



NOTULEN

Vergadering van 3 november 2009, 15.00 – 18.30 uur
en 4 november 2009, 9.00 – 12.30 uur

BRUSSEL

De vergadering wordt op 3 november 2009 om 15.15 uur geopend onder voorzitterschap van Carlo Casini, voorzitter.

1. Aanneming van de agenda AFCO_OJ PE 430.448 v01-00

De agenda wordt aangenomen met de wijzigingen die blijken uit deze notulen.

2. Mededelingen van de voorzitter

De voorzitter deelt mede dat de vergadering integraal op internet wordt uitgezonden.

De voorzitter informeert de commissie dat een debat met het voorzitterschap van de Raad over de halfjaarbals naar een latere vergadering wordt verschoven.

De voorzitter stelt voor de resultaten van de coördinatorenvergadering van vanavond aan het begin van de vergadering van morgen mede te delen.

Íñigo Méndez de Vigo vraagt de aandacht van de leden voor het feit dat het Constitutionele Hof van de Tsjechische Republiek vandaag zojuist een arrest heeft uitgevaardigd waarin het voor de derde maal vaststelt dat het Verdrag van Lissabon verenigbaar is met de Tsjechische grondwet.

Tijdens de daarop volgende gedachtewisseling wordt het woord gevoerd door de voorzitter en door de volgende leden: Ramón Jáuregui Atondo, Andrew Duff, József Szájer, Morten Messerschmidt, Zita Gurmai en György Schöpflin.

3. Aanpassing van het Reglement aan het Verdrag van Lissabon

AFCO/7/00437
PV\798535NL.doc

PR - PE 427.153 v01-00
PE430.914v01-00

Rapporteur: **David Martin** (S&D)

De voorzitter leidt het onderwerp in.

De rapporteur heet Richard Corbett welkom, die tijdens de laatste zittingsperiode als rapporteur verantwoordelijk was voor hetzelfde dossier.

Het woord wordt gevoerd door de volgende leden: Ashley Fox, Elmar Brok en Andrew Duff.

De commissie gaat over op de stemming en neemt de volgende amendementen aan: 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16 (met een mondeling amendement), 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36 (mondeling gewijzigd), 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 66, 68, 69, 70 (mondeling gewijzigd) en 71, alsook de mondelinge amendementen op de artikelen 124 en 125 en de compromisamendementen 1 en 2.

Het aldus gewijzigde verslag wordt met negentien stemmen voor en twee tegen bij één onthouding goedgekeurd.

De vergadering wordt om 16.20 uur geschorst en wordt woensdag 4 november 2009 om 9.25 uur hervat onder voorzitterschap van Carlo Casini, voorzitter.

4. Mededelingen van de voorzitter

De voorzitter deelt de aanbevelingen mede die de coördinatoren hebben gedaan tijdens hun vergadering van 3 november 2009, o.a. over de benoeming van rapporteurs en rapporteurs voor advies:

- Institutionele aspecten van het voorstel van de Commissie betreffende het toezicht op de financiële markten: rapporteur voor advies PPE;
- Toepassing van de subsidiariteits- en proportionaliteitsbeginselen: rapporteur voor advies PPE;
- Benoemd als het lid dat verantwoordelijk is voor gender mainstreaming: ondervoorzitter Zita Gurmai;
- Reflectiegroep Horizon 2020-2030: Dhr. Felipe González Márquez zal bij een andere gelegenheid bij de commissie worden uitgenodigd;
- Herziening van de bepalingen waaraan de activiteiten van onderzoekscommissies zijn onderworpen: rapporteur S&D;
- Herziening van de Kaderovereenkomst tussen het Parlement en de Commissie: rapporteur PPE;
- Aanvaarding door de Europese Unie van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens: rapporteur S&D. Er zal op een nader te bepalen datum een

hoorzitting worden gehouden.

- Interpretatie van artikelen 27 en 28: de voorzitter zal de commissie een conceptbrief voorleggen;
- Comitologieprocedure: de voorzitter zal de commissie een conceptbrief voorleggen;
- Hoorzitting van de kandidaat-commissarissen:
 - AFCO zal een verzoek indienen om toestemming te krijgen met een delegatie de hoorzitting bij te wonen van de beoogde ondervoorzitter van de Commissie die verantwoordelijk is voor Buitenlandse Zaken, gezien de institutionele aard van deze portefeuille;
 - Vertegenwoordigers van het Comité van de Regio's zullen als waarnemers de hoorzitting mogen bijwonen van de kandidaat-commissaris die zich aan AFCO presenteert;
- Onderzoek (waaronder een externe studie): er is verzocht om een vergelijkende studie over electorale systemen in federale landen;
- Delegaties en hoorzittingen in 2010:
 - het delegatiebezoek aan Hongarije in het tweede halfjaar van 2010 is goedgekeurd;
 - er staan delegatiebezoeken aan het Verenigd Koninkrijk, Italië, Polen en Duitsland gepland om met de nationale parlementen over toekomstige integratie te discussiëren;
- Kwijtingsprocedure voor het begrotingsjaar 2008: er zal geen advies worden opgesteld.

De commissie keurt deze aanbevelingen goed.

5. Hoorzitting van de voorgedragen Commissaris voor institutionele zaken

AFCO/7/00859

Rapporteur: **Rafal Kazimierz Trzaskowski** (PPE)

De rapporteur meldt dat de Conferentie van commissievoorzitters, in de vorm van een aanbeveling, een gezamenlijke vragenlijst met vijf vragen voor alle commissies heeft goedgekeurd. Aangezien het principe van de gezamenlijke vragenlijst niet unaniem werd gesteund, is iedere commissie gevraagd vijf specifieke prioriteiten te definiëren en deze aan de vragenlijst te hechten.

Een lijst met de voorstellen voor de vijf prioriteiten is door de rapporteur aan de leden van de commissie uitgereikt.

Het woord wordt gevoerd door de leden Andrew Duff, Ramón Jáuregui Atondo en György Schöpflin.

6. Vergadering met de nationale parlementen

AFCO/7/01355

Het voorgaande punt wordt geïnterrumpeerd om ondervoorzitter Edward McMillan-Scott de gelegenheid te geven de stand van zaken van de laatste vergadering van COSAC weer te geven.

De leden Elmar Brok, Zita Gurmai, Paulo Rangel, Andrew Henry William Brons, Gerald Häfner, György Schöpflin en Rafał Kazimierz Trzaskowski voeren het woord en de ondervoorzitter Edward McMillan-Scott sluit de gedachtewisseling af.

7. Hoorzitting van de voorgedragen Commissaris voor institutionele zaken

AFCO/7/00859

Rapporteur: **Rafał Kazimierz Trzaskowski (PPE)**

Punt 5 wordt hervat. In het debat dat volgt, interveniëren de volgende leden: Gerald Häfner, Helmut Scholz, Paulo Rangel, Andrew Henry William Brons, Elmar Brok, Andrew Duff en Enrique Guerrero Salom.

De rapporteur vat de wijzigingen samen die hij na de gedachtewisseling voornemens is aan de vijf specifieke prioriteiten aan te brengen. De commissie stemt in met zijn voorstel om de lijst met prioriteiten pas door te sturen nadat de definitieve tekst is rondgestuurd en met algemene instemming via een schriftelijke procedure is goedgekeurd. De voorzitter bedankt de rapporteur.

8. Rondvraag

Geen.

9. Datum en plaats van de volgende vergaderingen

Maandag 30 november 2009, 15.00 – 18.30 uur (Brussel)

Dinsdag 1 december 2009, 9.00 – 12.30 uur (Brussel)

De vergadering wordt om 11.15 uur gesloten.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Carlo Casini, Zita Gurmai, Rafał Kazimierz Trzaskowski (2), Morten Messerschmidt (1)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Michel Barnier (1), Andrew Henry William Brons, Andrew Duff, Ashley Fox, Matthias Groote (1), Roberto Gualtieri (1), Gerald Häfner (2), Stanimir Ilchev (2), Ramón Jáuregui Atondo, Paulo Rangel, Potito Salatto, Algirdas Saudargas, György Schöpflin, József Szájer (1), Indrek Tarand, Luis Yáñez-Barnuevo García
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Sandrine Bélier (1), Elmar Brok, Marietta Giannakou, Enrique Guerrero Salom, David Martin, Íñigo Méndez de Vigo (1), Annemie Neyts-Uyttebroeck (1), Helmut Scholz, Adrian Severin (2), Alexandra Thein (2)

187 (2)
193 (3)
Edward McMillan-Scott (2), Paul Rübig (2)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Prítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 3.11.2009
(2) 4.11.2009

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
R. Corbett (1)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
E. Dumitriu-Segnana
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
J. Müller, M. De Smet (1), A. Di Gregorio
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
P. Agathonos (Permanent Representation AST) (1), G. Buijs (Permanent Representation NL), S. Crespo (Permanent Representation PT) (1), L. Davidson (National Parliament UK) (2), R. Dienes (Permanent Representation HU) (1), S. Fiume Gareli ((National Parliament IT) (2), C. Fryda (National Parliament Cyprus) (1), B. Gianani (National Parliament IT) (1), R. Härönoja (Permanent Representation FI) (2), L. Juul (National Parliament DK), P. J. Larsen (National Parliament DK), L. Mandel (Permanent Representation DK) (2), Matei (Permanent Representation RO) (2), M. Mihailescu (Permanent Representation RO), C. O'Flóinn (Permanent Representation IRL), S. Sandstrom (Permanent Representation DK) (1), N. Thiriet (Permanent Representation FR), J. Van Overbeek (National Parliament NL) (2), M. Zach (Permanent Representation AST) (2)																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>M. C. Amiot-Romero, M. Seabra</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>D. Von Bethlenfalvy</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>G. McLaughlin</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>D. Boyd</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>P. Prossliner</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>M. Aslett-Rydbjerg (1)</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>C. Beaudouin</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>A. Paoletti</td> </tr> </table>	PPE	M. C. Amiot-Romero, M. Seabra	S&D	D. Von Bethlenfalvy	ALDE	G. McLaughlin	ECR	D. Boyd	Verts/ALE	P. Prossliner	GUE/NGL	M. Aslett-Rydbjerg (1)	EFD	C. Beaudouin	NI	A. Paoletti
PPE	M. C. Amiot-Romero, M. Seabra															
S&D	D. Von Bethlenfalvy															
ALDE	G. McLaughlin															
ECR	D. Boyd															
Verts/ALE	P. Prossliner															
GUE/NGL	M. Aslett-Rydbjerg (1)															
EFD	C. Beaudouin															
NI	A. Paoletti															

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
K. Fredsgaard (1)	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	L. Autore, A. Balan (2), R. Fleig (1), F. Gomez Martos (1), K. Ivanova (1), P. Meucci (2), P. Prode (1), M. G. Tanese (1), J. Urbietta Gandiaga (2), E. Zsilinszky (1)
DG IPOL	S. Huber, W. Lehmann (1)
DG EXPO	
DG COMM	S. Kangasharju
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
A. Gros Tchorbadjiyska, N. Lorenz , R. Passos (1), E. Waldherr	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
P. Schiffauer, W. Leonhardt, M. Martela, P. Murto-Lehtinen, G. Deregnacourt, C. Péretié	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočník/Avustaja/Assistenten	
F. van der Elst	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządnic/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman